

For Our World

We need to stop.
Just stop.
Stop for a moment...
Before anybody
Says or does anything
That may hurt anyone else.
We need to be silent.
Just silent.
Silent for a moment...
Before we forever lose
The blessing of songs
That grow in our hearts.
We need to notice.
Just notice.
Notice for a moment...
Before the future slips away
Into ashes and dust of humility.
Stop, be silent, and notice...
In so many ways, we are the same.
Our differences are unique treasures.
We have, we are, a mosaic of gifts
To nurture, to offer, to accept.
We need to be.
Just be.
Be for a moment...
Kind and gentle, innocent and trusting,
Like children and lambs,
Never judging or vengeful
Like the judging and vengeful.
And now, let us pray,
Differently, yet together,
Before there is no earth, no life,
No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek ©
September 11, 2001
Hope Through Heartsongs
Hyperion, 2002
Just Peace: A Message of Hope
Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

Pou Mond Nou An

Nou bezwen sispann.
Jis sispann.
Sispann pou yon moman ...
Anvan okenn moun
Di ou fe n'impote bagay
Ki ka fe fre yo mal .
Nou bezwen rete an silans.
Jis an silans.
An silans pou yon ti moman ...
Anvan nou pèdi pou toujou
Benediksyon an nan chante
Ki grandi nan kè nou.
Nou bezwen we.
Jis we.
we pou yon moman ...
Anvan tan kap vini an ale
Nan sann dife ak pousyè nan imilite.
Rete, an silans, et gade...
Nou se menm nan anpil jen.
Diferans nou yo se richès inik nou.
Nou gen, nou se, yon mozayik nan kado
Entretenu yo, ofri yo, aksepte yo.
Fo nou
Jis pou yon moman ...
dous, dosil, inosan, fe confians
Tankou timoun yo ak ti mouton,
Pa janm jije oswa egri
Tankou jijeur a ak vanjeur.
Epi, koulè a, se pou nou lapriyè,
Yon fason diferan, ansanm,
Anvan pa gen okenn tè a, pa gen okenn lavi,
Pa gen chans pou la paix.

Mattie J.T. Stepanek ©
September 11, 2001
Hope Through Heartsongs
Hyperion, 2002
Just Peace: A Message of Hope
Andrews McMeel, 2006

Haitian/Creole Translation by Cassandra G.
EWTN The World Over with Raymond Arroyo viewer
www.mattieonline.com